W Q ¶ Â Y ƒ ¦

ž “ † w Á W À U ¸ Š · Ã ¸ l Á ^ ª § Ã Š

³ † ` ^ … § ª U W U f [ Š § ¡ § ± ` ¥ ‘ † w Á ” [Š

© Ã · f Á Ã ” l Š Ã [1 . Y . Š l . ° f £ “ l ž l M [… § “ Š · Ã .

Å ¯ § ¯ W [l › § “ r U ^ … § v ^ v · ¸ † … À Ž ” x

“ • Š 2 J ` “ ~ ¯ ” ¯ ` ± Ã [l ¯ ¯ U ^ [w U W ¾ …

§ ° ¯ • U ^ Ã [w Š ½ Á ” £ · Á . ^ § À . { § 2 0 1 4 w Ã

- U [• Š › Á § ¿ ¥ Ã ž ª U [” … U W U ~ Ã • c ^ Á U „ ± Á

Ã ž § ¯ S U l Á U W ¡ § Ã • [§ . § ¡ U Š W Ã ª › ² U Š

“ f ” ± U [… § ² U ` Š ™ § § ° • ‘ § . ° ¥ ³ Š Ã [¿ Ã

‘ … ¥ Ã ¿ [… § Ã ± § Ã c … § “ ~ À Ž ·

¯ 0 ž À • U • [… §

± [± U „ ² „ ± ^

Œ [Š [À … YY¤p”,l.U§ÃÁª[…´”xÃ[“ [… §
¯ x W
ª U W U f [Š œ … ¿ U ` ˆ … § ª c±[Ã~[l ¯ … § ‘ † w
Ã2014 Y Š l “ ~ ª”± ` £ “ [… § Y ” l U S± … §
¯ Š w ±ˆÃŠ[l ¯ † … Y ” … U , [Š › § À U „ c — §
Y [• ¤ ˆ … § Y … Ã ¯ … § ¿ „ U ” • Á ˆ ½ † , …
Y Ž W U ` ˆ U ˆà p PÃ Á „ … U Ž ƒ p …0 2 ” ` Š ª ˆ

³ Š Ã [“ ~ ± Ã [l ¯ … § Y { U ” p Y ” † ˆ w

U ˆ „ ¨ I Š … § Ã Y ” „ † ˆ … § ž “ w U ˆ [` › § Ã
À .. Ã ” Š · § Ã ˆ … § ± ” { ‘ † w ½ W · Š ” › Á U

Ã “x•§Ã ½lŠ Ã ¿ˆw ··fˆ ÁUˆr...

Ã ±Ulˆ...§ À¯,[W Y”§±¯ ‘†w ÀÃˆx...§

Y”,W[ˆ...§ ·§Ãn—§

Y”†ˆw “~ ÀÃˆx...§ ¾”±n[... Y†ˆUn ª

½”,c[... Yˆ²œ...§ ¿SUlÃ...§ ±”~ˆ[Ã

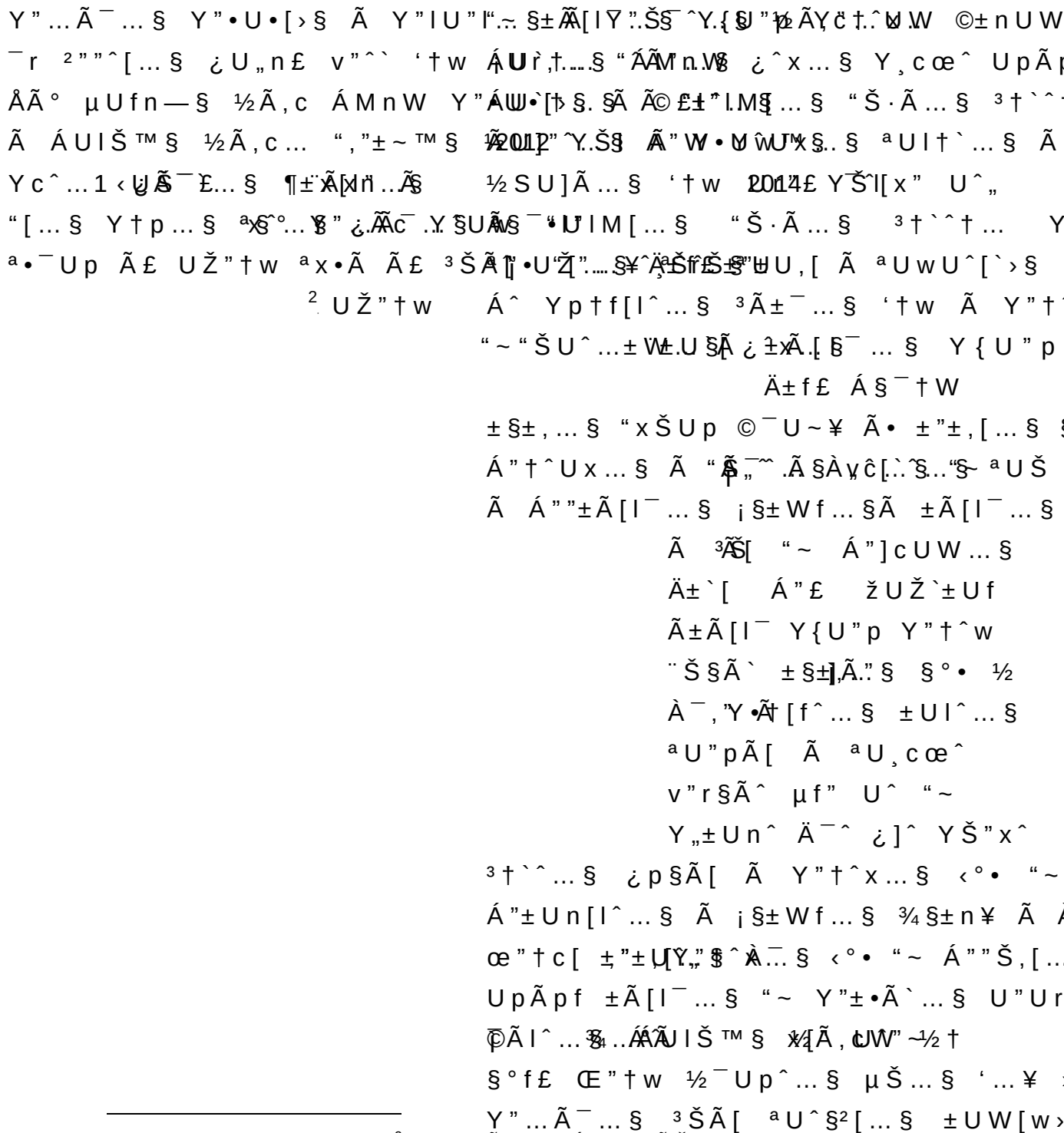
Y”...Ux•W ¾ ° X¥6

Y”ˆœw¥ Ã Y”l”lc[ªœˆxc °•[Ã ”

fŠU0Ãñ..p§ °¿Upˆx0lŠUpWp ¾...° Ã Yˆ¸[Šˆ

ªœˆc...§ ‹°• Ü†±w”{“|ÃWŠÜœw™§

x ¾...° Ã ÀÃˆx...§ Äpxp•



‘ … ¥ ¹Ã `± … U W µ Š … § ÄÃ [c ˆ À ” ” , [
Y ” † ˆ x … § Y W • § ± ˆ W ² „ ± ˆ … § À U • ž ¯
Y ” ~ U • n … § ¦ ¯ U W ˆ W U Ž „ l ˆ [Ä ¯ ˆ Ã U
5 À • ¯ œ W … Y ˆ U x … § Á Ã ¤ n … § “ ~ Á ”
ª U l ± U ˆ … ¥ . § Ã Y ± † . ˆ ‰ . W § À ” ” , [W ² „ ± ˆ … §
Á ˆ ¯ ” ¯ x … § “ ~ U Ž ” † w µ ” p Š [… § À
U ˆ ” ~ À U x … § Á ” ˆ " œ ¿ .] ˆ Y ½ Š ” U ƒ Ã [… §
Ã " ± Ž Ã [l ¯ … § v Š p ª U ” † ˆ x … © ¯ c [ˆ … § Á
- œ p ™ § Ã ± Ã ‘ [³ ” W . ± § [Š v § r Ã Y ˆ ¸ Š ˆ ¿ ” … ¯
³ Ã ± " ¯ . . 2 0 1 1 Y ” † ˆ w ª § ± Å ± ” Ã f [l ¯ … §
Y ˆ S U , … § ± ” [U Á ¶ ˆ . ± § U Á [© ¯ U • [l ˆ … §
2011 Y x l § Ã Y ” W x n Y „ ± U n ˆ ‘ †

W ’ j S ’ j ƒ ¦ Â W ’ d ’ ° S Y ƒ ¦ W

2011 W ^ j ¾ U • ‘ j S ’ j ƒ ¦ t p Â ƒ

1956 Y Š l ¿ œ , [l › § ‘ † w U Ž … Ã p c ° Š ^ ³

À Á ^ ” Ž … § ¨ 2011 § • Š Y U . © Ã ± Ã] ‘ … ¥ Ã

ž À 2 c “ ” „ ³ ’ … Œ • µ n “ p – c Ë Ã „ ± „ ë — p ” Ì ™ ‰ ‚ Ê

¬ U ` [c œ ... Á Ã Š · § Ã ˆ ... § U Ž ” ~ ¬ ± f Y ”
Y W ... U · ˆ † ... Ã © § Ã U l ˆ ... § À ¯ w Ã ´
Ã £ Y ” l U ” l © ¯ U • ¯ Ã ` Ã Á Ã ¯ ¾ ... ° Ã
Y ” Š ¯ ˆ Y „ ± c ... § Y ¡ Š • ˆ ª ª Š U U ” „ ` Ã U . ˆ Ã „ ” ¯ ” ¥
“ ~ © ± n U W ˆ Y • p W ´ ” ` ... § ¾ ± U n ” À .
Y ” l ” S ± ... § ª U Ž ` ... § „ Ä ¿ ¯ W P © ± Œ Æ] ” .... § ¥ ‹ ± º ¸ •
v ˆ Y Š ± U , ˆ Ã § U º Ž [. ” . U Y c - W r ™ † U • „ W [“ [...

“ · § ± , ^ ” ¯ … § Ų ^ 5 , . . © § ¯ Ž W 1 6 . § “ ^ ž , [x . , ^ §
3 Å ± Ã] … § ¿ ” 4 W Š Ã . § ½ Ž ¯ Ø w 5 U , ”] § ¯ c … §
¨ x n … § ž Á „ ” ± c Á , ” ^ ” „ § ± [n › § Á ” ” · § ± , ^ ” ¯ … § Y r Ÿ ± x c . . 8 9 ŵ Ÿ U x Ã Ž ^ ` … § ¿ ` £ Á 9 ± ^ [¤ ^ … § ž ¯
Y ^ S U • ¿ Y , ‡ . „ [Ÿ S 1 6 • ž Á ” ¯ x , ^ “ · § ± , ^ ” ¯ … § ¨ 2 0 c . . ¿ § „ [ž . . § 2 6 ž ¯ Y x ” , W x n … §

2011 Y Š 1 7 … ¯ ¯ w À Ã 2 l ± ¿ p • 21 … §
Y r Ž Š Y . S § Ž … § ¿ Á W • w Ã ” [§ U [Ž . Š § w Y 22 S U Ž Š … § _ S U

‘†w ªpŠ “[…§ “WUf[Š›§ ÁÃŠU,…
Y„±Unˆ ‘†w v”`n[…§ ‘…¥ ¼¯Ž[Å¯
“~¡UlŠ…§

¼ x [[© ¯ ” ¯ w U ˆ U „ c £ ¾ r [. . ° „ “ † f § ¯ . .
ª ” Ã p [… § Y ” † ˆ x W

‘ † w ª ” Ã p [… § Ã œ p ~ œ p ~ ª ” Ã p [..

Œ ‡ W ± Ã [I ¯ … §

ª l … § Á U ` † … § ª x W„[S Už¾ … § ° U.” U Yr `,”.[.Š
Á U ` † … § ¶ x W Á ”ª ˆ † [ f ^ ¯ Á ” ¡ § ± ` ¥ Á ”± U ” †
“ ~ Y ”~ œ f … § ¿ Ã p ¡ x.[§ ª µ U ”c ± Ł ” ~ © ¯
Ã © ¯ ”c Ã Y | ”p “ ~ ¿ Ã p • … § ± f — § ¶ x
¡ U r w £ Y ”W † { M W ª ”Ã ^ p Ł … U W ª U ~
ª ¯ ¡ • ¯ • Á U ` † … § 0 ¿ “„ ~ ª 61 Ã Y U Š „ ` ª Ã £ §
ª Ã £ 4 “ ~ Y Ã Ł U ”p … § Ã ½ ”l Š [… § Y S ”Ž .
‘ … Ã ¡ Ã £ l © „ ª l … § Á U ` † … § ¿ U ^ w £ Y `
© ¯ ¯ x [^ ª § ± U ”f ¿ 3 0 Ł U ± Ž Ã Š [1 ¯ t e . p ~
z ”p 5 Ã 2 Á ”W ª c Ã § ± [
• ƒ Â • ® Ł Â j † ƒ ¦
¿ x ~ ¯ ± ± Ã [l ¯ … § Á ± Ã ¯ ˆ p . Ã Ś ¬ w § _ [© Š ¯ Ã l ^ ..
¨ § ² c £ Ã “ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § ª U ^ ¸ Š ^
ª U Ž ` … § Ã Å ± Ã [l ¯ … § Á Ã Š U , … § “ ~
¡ § ² ¥ U Ž , † • Á w ¼ W § ± · Y ” § Ã Ã x ¯ º … § ¿ „ ª ±
µ Š … § Y { U ”p ¾ … ° “ ~ U ^ W U ”U r ,
Y ”± c … Y ”~ U „ Y ”U ^ c ¯ Ã ` Ã À ¯ w Ã © ±
Ã “ l U ”l … § À U ¸ Š … § ¿ „ n Ã ± ”W x [… §

À U x … § ì.. Ã U [c [Ù § Š ” W Y ” l U ” l … § ¨ §² c
ì x ” Á U] “ Š · Ã ± § Ã c ‘ † w ¼ §± n ™ § ¿
Á ˆ ì Á [« 2012 Y Š l ¯ U c [™ § U • £ ¯ W Y ” †
v ˆ [` ˆ … § ª U ˆ ¸ Š ˆ Ã ¨ §² c — § Á ˆ v l § Ã
71 “ Š ¯ ˆ … §
U Ž † ˆ w ¼ U Š S [l U W Y { U ” p … § Ã ½ ” l
Å ° … § “ Š U] … § “ Š · Ã l ˆ … § § ± § Ã w … § Y ”
… ¢ 0

¯ ¯ w ‘ … ¥ ± ¸ Š … U W Y ± W Ñ x … Y x ”± l
©± ”] ^ … § ¾ † [¾ … ° “ ~ U ^ W ž U Ž ” † w
¿ W • Á ^ Y , ” • ¯ ¶ Ã U • [Y ” † ^ w ¨ † · [[
90 ¨ § Š … §
“ ~ ± Ã [l ¯ … § ‘ † w Y • ¯ U p ^ … § Á P ~ ž
200 ‘ † w p ¢ [° ¥ Y ” l U ” • Y ” W † { M W ª ^ [
Á £ Á ” 91 č ž § ± r U c 216 ¿ W S Á ’ Š W Á ^ ª Ã p
± Ã [l ¯ … § ± § ± • ™ U 1 45 U Ã „ ^ ` ^ Á U „ · , ~ U [
³ ” S ± ¿ W • Á ^ À ± 201 4 ¯ “ . • Š 27 À “ [ł

Ž ” † w ª ” Ã p [… § 180 ` Ã Ã § ± ^ p Š ¼ W 90 Š • Á U „
„ € à ” † 3 p Õ p @ e 0 Ã P o B 1 4 @ Q P A Š U • å † W Â Á Y Š ł Ã •

À [[Á £ Y “ · ~ Š Y . . r § U ‹ x ° ˆ • … § Á ˆ ¨ S U Š -± [
‹ ° • ¿ Ã p ¯ c [¯ § ° ¥ ± Ã • … § ‘ † w Y w ± , …
À [ž ª • Ã … § ¾ … À [° Ÿ Ø ” ˆ x r Ã … Œ § c § ± [•
¡ § ± ` ™ § § ° • ¹ U W [¥
- § ± [• § Y r ± U x ˆ … Ã £ © ¯ Š U l ˆ … ¿ f ¯ [
-± [, ˆ … § ¿ ” ¯ x [… § ¨ c l Y ” Š U „ ˆ ¥ ± U W
Á ˆ ± ”] ¼ • Ã ˆ … § § ° • ³ † ` ˆ … § ¡ U r w £
¨ § Ã Š † … b ˆ l ” ª À ” Ã . p ž . Y . § § ¿ œ f . . Á § U “ ~ c — §
À Ž … À Ψ ˆ Á „ Œ § W Ã c [l - § ± [• § ‘ † w ½ ” † x [.
¨ §

© S } ƒ S a Y ƒ ¦ ° ’ ’ z ¡ Y W j U Š ’ j U Â W . . W U { „ ’ [† . Y Ù , [Š › § Á ª ¥ § ± [• … § “ ~

Á ^ Y ” … 2 0 1 1 ± W Ž Ã [„ ª £ U W U f [Š § Á W ¯ [Š] [I § ª I ” … ³ Š Ã [Ã Y ” … § ¯ ` Y

ª ± ” | ¼ ž . ° Y ‘ ~ . U ¥ ³ † U ˆ W . . U W “ I U ” I … § ¹ Å Š [… § © ± ” W „ ª U W , w ± Ã [I ¯ … § Y { U

Y ” † ^ w ¿ œ f § ± § ± ^ Ã ± ” W „ ¿ „ n W Á W Y ³ ` ± U f … § Ž ~ Y W ” . „ ± [… U W Ã © ¯ S U I

¿ [„ … § Ã ¨ § ² c — § Á ” W ¨ § Ã Š … § ” ¿ ; Š § ° ¥ W U ` [M ” I Y ¼ M ¼ { U § ÁY „ S ” Ã Ž … § ©

À ¸ [Š ^ ¿ „ n W © ¯ ” ¯ ` ¿ Y „ l Ã U ¨ I § ² . c § £ Ã ª ± ½ Ž ¸ Ã ± Ã … § ± Ã ° [• I ¯ “ . ~ § Y { U ” p W Á Ã ^ Ã

³ † ` ^ … § ¨ [„ ^ Ä Ã ± f £ U ^ § W c Ã ¿ c À [½ U x § ” Á £ Ã £ ¡ ¥ ¿ Ž U I Ž Š Ä Ã £ ¯ U ” “ [… § ª § ± U

ž U Ž [W ” „ ± [“ ~ “ W I Š … § ¿ ”] ^ [… § ‹ ± W ¡ † w ª ± Ã [¯ § ‘ Á U ` † … § U Á ^ … § ‘ … ¥

‘ † w Á U ” c — § ¡ ¶ x W U • . ¡ | U Á P … § ± Ù w ± n Ã U W I U Š ^ Á Ã Š · § Á

U ^ ³ „ † ` ^ … § “ ~ Ä Ã , … § Á ” ² § Ã ^ … “ Á ~ ” † „ ” Ž … § Á ” ° Š · Ã ” . † § ] ^ [ † ` ^ … § ª § ± U ’

± W „ £ p . Y W U Ã r ¥ £ ¡ £ § ° • Ä ‘ … ¥ ª ¯ £ Ã ª § ± [Ã [³ Š Ã

¿ Ã c ª U • U • [› ¿ Ã p Ã † … ª ¯ ¡ • · U W c ¥ Ã ª § ± ” f M [

¨ § ² c — § Á ” W ± Ã [I ¯ … § Ä Ã [c ^ ¶ x W “ ~ ª § ± U ” f … § ‹ ° •

ª § ± ” ” Á [£ … § ° ¥ Y ” I U ” I … § Y { U ¹ Ã ± n ^ Á U ” c — §

À • U Y † p § Ã [Ã ª Š U „ Á U „ ¿ Ã n • … U W ± Ã [I ¯ … §

“ ~ Y † [„ ± W „ £ ± § ± , [I § v r Ã “ ¡ ~ • £ ¿ n

Y „ ± c Y † [„ “ • Ã ³ † ` ^ … § À I ± … Y ^ „ c ^ ½ ” ± · Y · ± U f

§ ° • Á ˆ … § “ ~ Y r Ž Š … § ¿ Ã ¯ ` ¯ ” ¯ c [Ã b r § Ã ± U I ^

¨ § ± · r › § Ã ± U I ^ … § Y ” † c ± ^ Ã “ Š ^

³ † ` ^ … § ¡ U r w £ 2 0 1 2 { £ Å ¼ • ± ” U n ˜ Š Å ° Ã § ³ † ` ^ † … “ † f § ¡ c . [§ … § U ª ¸ † Š n . § Ä ±

Y Š Ã „ [^ … § Y ” [„ U ¥ § “ I ” I M [… § “ Š U Ã … § ¯ Ã ` Ã À ¯ x … Y ~ U r ™ U W U r ^

ª ± ` ¡ § ± W f … § ± Ã ¯ ¯ ” ¯ c [À ¯ w Ã Y ” ±

ª U • … U c [… § “ ~ © ± ^ [I ^ ª § ± ” ” | [W ² ” ^ [

Á ” W ª U • … U c [… § “ ~ ± § ± , [I § Á Ã ¯ ³ †

‹ ° • Á w ¿ _ S [Š I ¡ Á [. W ” | ± “ [… § ¨ § ² c — §

¿ f § ¯ ¿ ¯ U w ¿ ”] ^ [½ ” , c [“ ~ Y W Ã x |

À • U • [† Ã ^ † … Ä ± f — § ¿ „ U ” Ž … § “ ~ Á

Á ^ Œ † c À [Š † À … . ± ± Å „ [^ … § § ¨ ¨ § Ã ” | … U W

© ± ¸ Š … § À • U • [³ “ † ~ ` ^ ¾ . § ° ¨ [À „ • U ¿ W Ã •

¿ ^ x Á ” I Š Ã Ã [Š . § § Ã ^ Ø Ž W Á Ã ± ¸ Š ” “ [… § Y ” W

³ † ` ^ … §

Ä± f £ ¨ §² c — À U ˆ r Š œ …Š Š ¡ Ž £ Š . ˆ ¥ ¶ Ä W … §

[103] Á ” † , [l ˆ † … À U ˆ r Š œ …

U ” ~ U r ¥ œ ˆ U w © ¯ ” ¯ ` Y ” l U ” l ¨ §² c £

“ l ” l M [… § “ Š · Ã … § ³ † ` ˆ … § ‘ † w ª £ ± ·

¨² c … § Á w œ p • Š ˆ § ¡² ` “ · §± , ˆ ” ¯ … §

‹ ¤ U r w £ Å ± Ã Ž ˆ `) . . § ˆ U , , [c › . § “ · §± , ˆ ” ¯ … §

Y { U ” p Y ” † ˆ w Y ” Ü Ž . Š § ‘ [¢ † Y „ ” . : . § § ± , ˆ “ ~

Ã ½ W À Ž Ì ² . c . § v ˆ ¨ ± , W v ˆ ½ ± ” Ã Š l [¯ . … . § §

6 “ ~ ì ¥ Y p U f … § § Ã À Š Z n † § Ã „ Ä ± . f £ ¨ § ² c £

[104] ± Ã [l ¯ … § ‘ † w Y Å 2014 p ³ ± . U § ¯ x W

2012 Á § Ã ` “ ~ ³ Š Ã [¡ § ¯ Š Y „

“ ~ [105] Ä Ä ± f £ à ¨ §² c £ ¼ † [f ˆ Á ˆ ¨ § Ã Š … § Á

ï Ž À Ë ÷ • ©ª Ë			
• • ® ô ô	® ’ ä	® ‘ î	ò ³ Ž ô ´ ß •
			”À ì è ß •
			”ó - î ì ä ß • Þ Ÿ
			”ô ’ Ì ¸ ß • ’ Þ ˜ Ù

³ † ` ˆ … § Y W ” „ ± [Œ [¯ Ž ŋ £ Å Ʊ ˆ . „ § “ I U ” I .
Á Ã † , [I ¡ ˆ … § Ÿ § U x … § Y I † ` … § ª › Ã § ¯ ˆ

Y¦Ž^ … § U”U r , … § ¶ x W “ ~ ± ¸ Š … § ¯
ª U wÃ^ `^ … § ‹ ° • ¿] ^ Á £ Ä± f £ Á § ¯ †
¨ §c — § Á ”W Y ,] … § ¡ U Š W ‘ † w ¯ w U

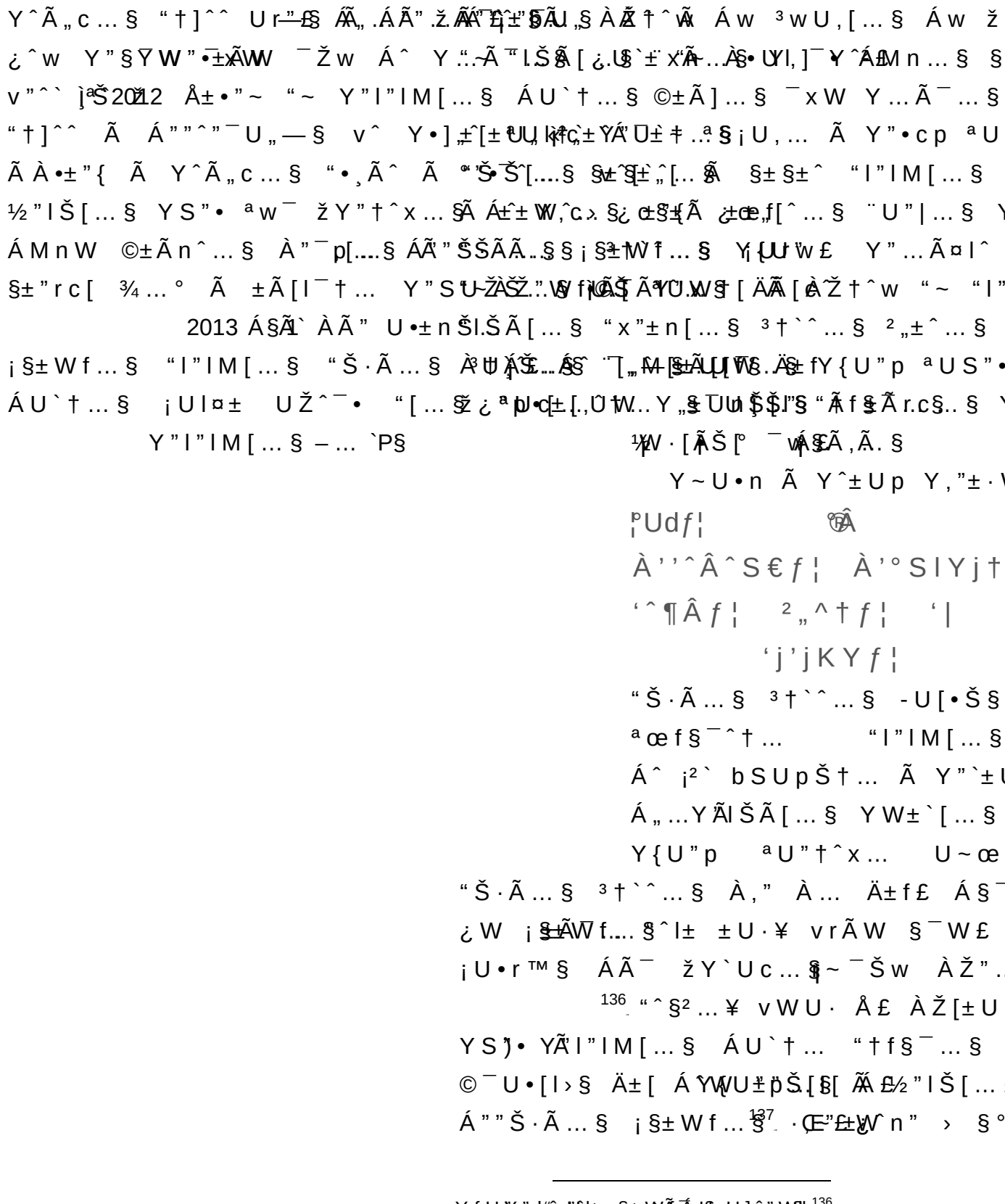
Ã Á U ` † … § ¼ † [f ^ “ ~ ©± ± W ^ … § ± ”{
_ … U x ” À … Á “ f † fÃ [127] { ± … Y Ã § w À • U . ¸ Š § … Á § U ` † … §
ž Y ^ U x … § ª U l † ` … § ¿ œ f ª U W U ”| … §
³ † ` ^ … § ¡ U r w £ Y c § ± p v Š ^ Y ”Ã r x … §
Ã ¿ ž W ± § ° Š ¥ ½ W Ú Á Ì Á Ã [T M § U ™ Š … Ã § … §
v ^ ¨ l U Š [” U ^ W À ž W [§ ¼ Ã Š ° „ ¶ ” • f [
ž § ¯ W £ À Ì W „ ¢ — À § … ‹ [128] ž • Á ± Ã ° c v ^ Ã
½ U · Š ‘ † w ª U W U ”| … § Y ~ U ,] ± n Š
[129] v l § Ã

ì ž 54 Ã 53 Ã 52 ¿ Ã p • [127] … §

Á U l Ša … §

•€À 4

52 • … < ! P



¿Â†vƒ¦ ½’°lY Â ¾ÂnÂƒ¦ WƒÂŒjÂ W

Àœw¥ À[” Uˆ¯Šw Y~U•n ±Ã[l¯…§

¿c§±ˆ Áˆ Y†c±ˆ ¿„ ª§±Ã·[¼†[fˆW

ªUˆÃ†xˆ…§ ¿„ ‘†w ¿Ãpc…§ Á„ˆ” U

Ã [

ª”Ãp[…§ Y”§¯W Á^ Yv•”¯WUUpl£…§Ox¯pw..§¿WÁ•ÃU„ŒŠU~ Y^Ux…§ ªUl†
“Š·Ã…§ ³†``^…§ Uw¯…žœ‘p†-w œp~ ±Ã[l¯ ¾…°W À U”,…§ UŽ
ÁMn…UW Á”^[Ž^…§ “Š¯^…§ “v”[lM[…§§ “¸ŠœÃ^…“§”³M[^…§§ bWp£ ž½
ŒxªÃW¯wU^[w›§ ‘†w ¿Ãpc†… ¨Y†^pÃÃ”[^„[.§…¯¥ÃŽ`†… Y`”[Š ±”W„ ¯
ž“l”lM[…§ “Š·Ã…§Š³±†[Š›.§§‘†¨wc|Ã “[…§ Ã žY†pÃW…§ Y^¸Š^ U
‘†w ¿”`l[…UW3583^Ū•U^ÀÁv¸§Š^~ ³†``^…§ ¿U^w£ ‘…¥ ¿Žl£ ¿ÃpÃ ¿`£
YU¯p^…§ Y†c±^ “~ ¡§±v•ÃŠ§…§§°•ÀU¿]Š.v.rŠÃ ¿”ÃM[“.~§ ©¥£†]ŠœÈ]ª¯YÃ†pÃW
¿c§±^…§ °Š^ ¾…°W À U”,…§ bÁ^„J”^.Å§..Á§^ ÃU“„l”ÃM›[U.x§ ÁŠU·„Ã…§ ³†
Y”†^x…§ Á^ ‘À.”Ã,—§·±nW žÁU`†…§ ªUwU^[`§ ±Ã
Á£ YŠ±U,^…§ ¨±U`[…§ ¾…°„±ÃrcY”ÁŠÃY[^.¸§Š^Y.W§±Ã[•.¸Ãs^ ±b˜n§~ ž“•c
ªU^¸Š^ ¿W• Á^ ±Ã[l¯…§ Y{U§”p• Y†”w^Áv”¯Y¸[œÈeYˆUx…§ ªUl†`…§Ã
½c ³”±„[¯±``^ Á^ ±W„§ ±]§ UŽ^.¸Š ª Š.¯§^..U§Ž[v`[Š£…Y§”•cp ªU•U·W
©¤nUW^…§ Y¥^¸Ãcbex^….U§~‘…¥ °U•ÃŠU.Ž§¸ceœ^À‘Ã†^wx..Á§”~•Upcp¥”.•§^ Á”,c†^…
‘†w “Š¯^…§ v^²[x[…“l§”lM¤±[…•§Á¿Y,²Ž¸Š^…Ã†]^^ £¯W žUŽ”~ §Ã±rc “[…
±]„£ ²„±^[…§ Á^ ŒŠ„^[Ã ©±ª’œ§[Ì^[….§§ ¿ª§c¯U¤±[UU§W¥À™~,[Y†pÃW…§
¿œf Á^ ¡§ÃI ž±Ã[l¯…§ Y{U”–p“Y”1lM[w..§~“Š¸wÃU•„§ ³†``^…§ ¡Urw£
[152] Y”wÃ[…§ Ã£Á©ÃW”¯§.¯§W”l.Š§±•“.~§ ‘…¥ À`±[[ªŠU„
Y†]U^^ ªU”†^xW ±^[“[…§ Á§¨UlW2Á0§2 ±¿[±±U–„£²°„±Š^^ “À¸]Ã”Y”pfn…§ ÀŽ
YU¸”p ªUS”• “~ ÀÃ^x†… ªUnU¿Š…ª§UnÃU¸ª§Š±.§§Ãc«.°.ŽŠ…[151]b[Y•Š¸W¸Š^.±n§Š…§
Y”wÃrÃ^ Ã Y”^l± ª§¡§±Ã[¥l¯¡.U.l§‘¥w¾Á.”°”„…ÃÃ¯…§ Á”¸cœ^…§ Ã Á”•c
Ã Àœw™§ ¿SUlÃ… ¸cœ^…§ ³Y†•p^.Ã§°U–ŠÀ•.¯§`§ÃÃq[ÀŠŠw…¯Šw ‘[c ªU
±^—§ ÀŽ^Ž” Á”°…§ Á”Š·§ÃY~.Ū§¸]Ã ª‘ŠÃŪ•..§Y†p[Ã^W..§§ Y^¸Š^ Á
Á^ ©¯U•[l›§ ³ŠÃ[“~ “x”±n[…ª§^•³Ul`Ã..“l§”lM[w..‘§|W¥Š·Ã…§ ³†``^…§ “~
U^”~ “l”lM[…§ “Š·Ã…§ ³†``^‹tc..“~“WÃU`¹”œ™·§§±.Ã~§[Á½§Š·§Ã½x[“~
À²[†” Ã žª›Ã§¯^….§§v^.[.`¥…§ ¿ÃYpÃŠUlf” ¿x` “~ §±Ā¨x†” Á£ “Š¯
±[±U„ ²„±^ Y“p–ÃU•n…§ £¯W^W U^U[U^§²[…§YŠ„^^ Á”Wf[Š^…§
°U•Š…§ “~ ÀÃ^x…§ ½c ÁU^³W`^Œ.W§UÀf[Ū•§ž±Ã†[l¯³.t.`§..Y§[U”p Y”†^
“~ Y^Ux…§ ªUl†`…§ ¾…°„ Ã±ÃÁcU`t¿.”Ž§[ª.UwC±”[W§ ‘¯.Ã¥Ž`W “l”lM
³†``^…§ ‘†³WW“.|.WÃŠ£ ÁÃ¯ “†f§Y.t.c§±^Œ¿Uœ¸ŠÃ ª”Ãp[…§ “~ “Š¯^…§
½c bŠ^… Y…¯U§ÃÃ±”Y”U¹k± ³§Ã§±`

[151] ±[”Ã[‘†w Y†pÃW…§ Y^¸Š^ ¨Ul
KWWSV WZLWWHU FRP $O%D

[152] ¿Ãc©¯c[^…§ À^˜… ¯wUl…§ ÀUx…§ Á”^˜… Y”Ž”`Ã[©¾ÃW.l.”§ ‘†w Ã
YxW§±…§ ©±,•…§ ž±”[Ul¯…§ KWUWSV”ZZZ IDFHERRN FRP $O%

¯ x W Á U ` † … § ± r U c ^ ± n Š … ¯ c § Ã ± Ž
Ã 158 U ± ^ Ã Y ” Š x ^ … § Y Š ` † … § ³ ” S ±
³ † ` ^ … § ± n Š ” À … ž “ Š Ã Š U , … § À § ² [.
À U ¸ Š … § ± ¨ r ` Œ Ã ^ ^ W ¥ £ Ã
¨ [„ ^ ‘ † w Š ž . b § “ † f § ¯ … §
“ l ” l M [“ . . Š § Ã … § ³ † ` ^ … §
“ ~ ± Ã r c … § ª œ ` l ± n Š

¿ U ˆ „ [l › “ S U Ž Á Š 2 0 1 8 ³ ± w Ã ˆ … “ §
“ … U [… U 2 W Ã Ã • ž ± ¿ Ã ” [± ~ ¯ £ … Y ” S U Ž Š … §
Y l † “ ` ~ œ p ~ œ p ~ ± Ã [l ¯ … § ‘ † w ª ” Ã p [
À Ã ˆ x … § À œ w ¥ v , ” À …

Ã • P Ž w § À “ • Ž € ð l †

²„±ˆ…§ ¸c› Yž^§¤±U”fx£…Ã¬±Uf ½·UŠˆ…
¡§±Wf…§ Ã ªUll¤ˆ…§Ã YcŠUˆ…§ ª
Ã£ U”Š~ ¡§Ãl ‘xlˆ…§ §°• “~ Àw¯…
“ŠÃ…§ ³†`ˆ…§ ¿n~ žªÙU”c..U§ Áˆ ¯’
³Ãˆ†ˆ ÃcŠ ‘†w ¶Ã±x…§ ‹°• YxWU[ˆ
Á§¯†W “~ ±Ã[l¯…§ Y{Ùn”’p ªUS”• ±
ªœˆc °”•Š[… ¯±§Ãˆ…§ Ã ª•Ã…§
À§¯f[l§Ã žY”†ˆx…§ ¿§Ã· ©±ˆ[lˆÃ
‘ …¥ ¿ Ã p Ã † … À œ w ™ § ¿ S
‘†wªUS”°Ž..U§r”£ ²„±ˆ..Á§”Šv·`§nÃ”ˆ.Ã§
“~ “Š¯ˆ…§ vˆ[`ˆ…§ Àw¯… ¿Wl…§
©Ãœw‘Ãw Ã…§ v~± Ã ³”lc[…§ “~ ¿
±”~Ã[Àœw™§ ¿SUlÃ “†]ˆˆ ‘†w “|V
¾…°Ã žY”†ˆx†… YŠ²§Ã[ˆ Ã Y”wÃrÁ

Á ^ ±] „£ ª Š± [Š ™ § Y „ W n ‘ … ¥ ¿ Ã p Ã …

[177] Á U „ l … 4 § 1 Á ^

“ l ” l M [… § “ Š · ì Ã Š 2 0 1 8 ± † W ^ [. W S l À ~ Ã

“ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § ª U ^ ¸ Š ^ v ^ Á ” ^ Ã ” ©

“ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § Ê Ã ± U Ã [Š ¯ ^ . . Á § ^ ¿ Ã c

Ã « ¯ c … § § ° • “ ~ Y „ ± U n ^ † … ª Š ± [Š › §

“ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § ª U ^ ¸ Š Á ¡ W Œ ” [± Ž ¸ £ Å °

ž ¾ ± 3 0 0 ^ Á ^ ±] „ M W © Ã w ¯ † … ª W U ` [l

[178] Å ± Ã [l ¯ … § ´ U , Š … § “ ~ À U ^ [• › § Á ^

v ^ [` ^ … § ª U ^ ¸ Š ^ Á ^ ¯ ” ¯ x … § Á £ ‘ … ¥

À ž . Ä ± f £ ± Ã ^ £ Á ” W Á ^ ž Œ Š — ž « ¯ c …

Á U . ` § ° f — ª U Š U ^ r Å £ ¯ ` Ã • [Ã … § ¾ …

ª U ^ ¸ Š U ” p Ã [Ã ª U , ” † x [± U W [w › § Á ” x

[179] Á ” ^ Ã ” … § Á ” ° • ¿ œ f “ Š ¯ ^ … §

À … “ l ” l M [… § “ È Š ± Ã [± . U § „ ² † ¸ ± ^ . . ½ § l M Á ”

“ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § ª U ^ ¸ Š ì ^ Š ” v ^ Y ” ^ l ± ª

Y { U ” p Y ” † ^ w Á ^ Á ” [Š l › ì ¥ ¿ œ f © ¯ c §

© ± § U ‹ W • . . e l Š ³ † ` ^ † … ± Ã ¸ [” . . Á § U „ Ã

ª U ^ ¸ Š ^ ¡ U · w ™ ¾ … ° Ã ž Å Ã Ž ` … § Ä

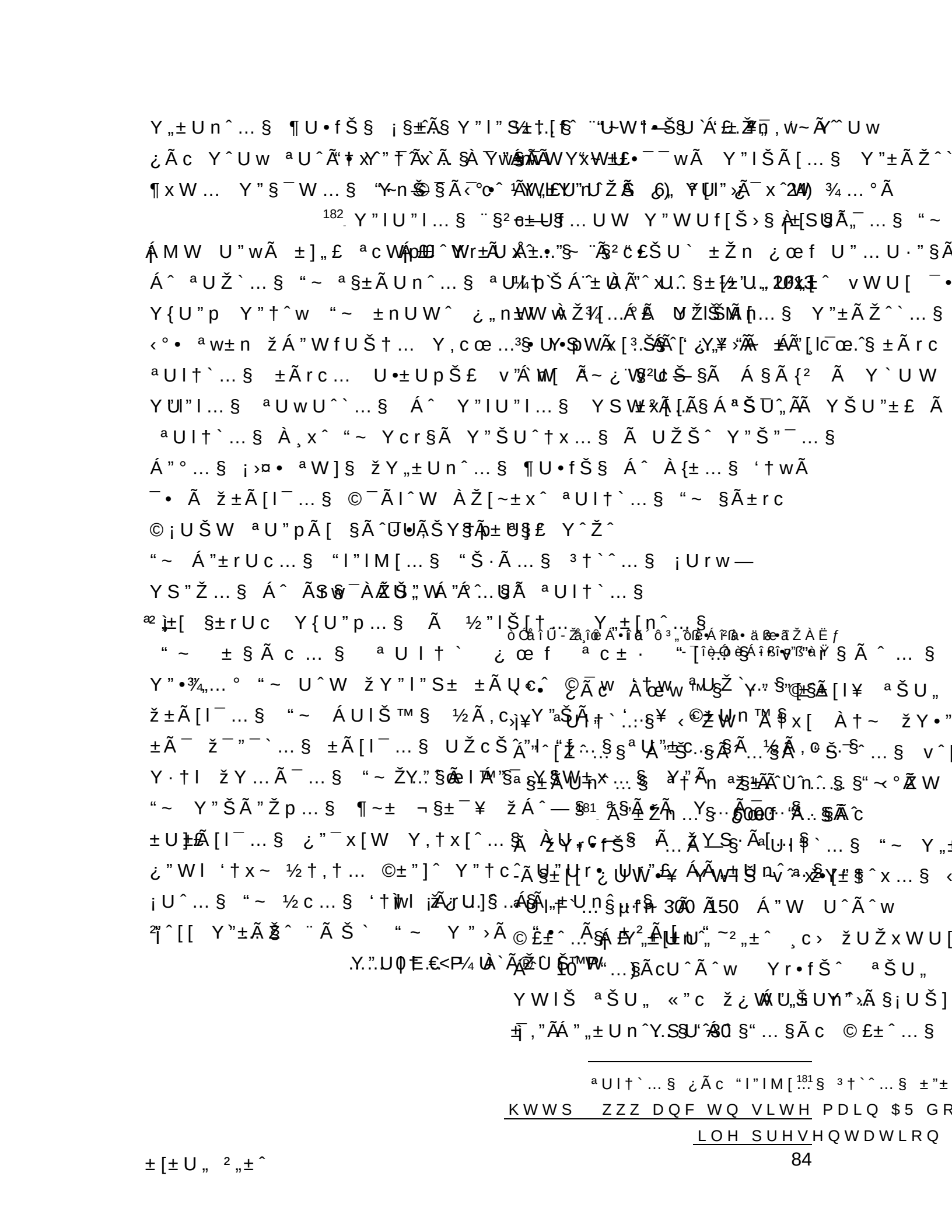
± U n [Š › ¿ ¯ x ^ ‘ † w 2 0 1 2 . . Y Š] l [177] Š Ã [… Á U „

U ” , ” ± ~ £ “ ~ ª Š ± [Š ™ §

K W W S Z Z Z L - W ¥ ¸ Š § W H Q , 7 8

' 6 W D W L V W L F V 3 D J H V V W D W G H

ª U ^ ¸ Š ^ Á 3 0 0 Y ^ Á ¸ Š ^ ± W „ œ ª Å Đ ‘ . ¿ ¥ Œ @ ± [U n ™ Š § 5 ¥ `



[181] ªUl†`...§ ¿Ãc "l"lM[...§ ³†``...§ ±"±

KWWS ZZZ DQF WQ VLWH PDLQ $5 GR

LOH SUHVHQWDWLRQ

¿^w Yn±Ã Á”ÃU·[W ªU”±c…§Á^Ã±”WŠ„·§ÃˆwŽ…§Ã±UŸnWŽ§±Ã[l¯…§ Y{U”

189 ³ŠÃ[“~ “·§±,^”¯"±ÁŠÃlŠ¯xW¿`“£~ ÁÙ^W ž©¯¯x[^ ª§±¯UW^ “~ “Š¯^…

U^U• §±Ã¯ Y†pÃW…Ÿ§”xŸ^¯–šÃŠp•Ä¸±Ê±Ÿ>Ã4ÃŸ^W15¸Š701¼8A7>-A7>-A

Ü ŠŸ£¸Š©±œÃY”¤±Y”x^`“lÃÙ”l…§ “wÃ…§

Ã¿^nÀ…§Y”x^ª¯ÃÃ¯c œ"WÃ¸Ü Wn

ªU”x^`…§ ¡Š°•¯•ªÃU”~Ã½œ[S§

v^ ¿wU•[†… ¾…° Ã ÀÃ^x†… ªU”

¿SUl^…§ ÁMnW “l”lM[…§ “Š·Ã…§

“~ U^W Ä±f£ ªU±ÃÎ]l¯ª^…UW ÃY,†x[^…

ª œ^c ¡§±³ŠPÃW “[Ãp" Y¾x…^`°

“~ Ur”c£ ŸÜ†x^` ª„±[188]UŸ”lÜ”Î^ç[

ž¿U]^…§ ¿±”ÃW[ll¯…†§x~¿Ãc Y·nŠMW

ªUx•Ã[Áw §±”±,[žYp•,W YŠ·§Ã^…

ª]ˆŠ Ã ž±Ã[l¯…§ µf” U^ “~

±Ã[l¯…§ ¿Ãc Y”…U2012 “ª[ÃÆp[188]Y”x^` ª¸Š

“Š·Ã…§ ³†``^…§ Á^ UŽ”†w ½•[^…§ ¿U

Œ…U^„[lUW YW…U·^†… Á”Š·§Ã^…§

KWWS ZZZ \RXWXEH FRP ZDWFK"Y :

6, IHDWXUH VKDUH

Ã ©U r , … § Á2014 ¯ ” ™ x Š. ‰ ` À ¨ U • žœ p ~
v ^ [` ^ … § “ †] ^ ^ Ã Á ” ^ U c ^ … § Ã Á ” ^
ª œ ” ¯ x [… § ¶ x W ‘ † w U ` U ` [c § ¨ §± r ™
¼ U x r ™ Y … Ã U c ^ U • Ã ± W [w § “ [… §
Á ^ ¯ ~ Ã ± ¯ p £ ž ‰ Œ r l , • . Š § ª Y • ” Ã … œ §, [l “ § ~
Y p U f Ã ± Ã [l ¯ … § “ ~ À U „ c £ ¶ x W ¯ r
Á ” ¯ [± ” ª Á Ù ^ Š ž ± Á ” w … § „ [Y ” ‡ c . § ¾ † [
191 “ l ” l M [… § “ Š · Ã … § ³ † ` ^ … § ¿ f § ¯
± Ã [l ¯ … § ¿ Ã c Á ª £ U À Ù ` [À c { ± § … § ‘ † w Ã
Á w ± n U W ^ … § · | r … § Ã ± § Ã c … § Á U
¿ W • Á ^ Y · n Š — § ½ ” ± ·
ª U w U ^ ` … § Ã “ Š ¯ ^ … § v ^
Ã § ± ¯ U Š ž Y ^ S — § ¿] ^ Y ”
ª § ¡ § ± ` ¥ ¯ Ã ` Ã À ¯ x … Á
³ † ` ^ … § ‘ … ¥ ° U • Š † … ©
Y … ” Ã ¤ l ^ “ l ” l M [… § “ Š · Ã …
À U . Ž § § … À § ¯ w “ ~ Y ” S ² `
³ † ` ^ … § “ ~ “ Š ¯ ^ … § v ^ [ `
Y { U ” p Y ” † ^ w ¿ œ f
“ ~ Y p U f Ã ž ± Ã [l ¯ … §
¿] ^ ž Y ^ l U c … § ª U ¸ c † .
ª U , ~ § Ã [… § Y Š ` … “ ~ ª U
2013 ± W ^ l ” ¯ Ã ± W ^ ~ Ã Š “ ~
± Ã [l ¯ … § © ¯ Ã l ^ “ ~ Y , … U x … § Y ” ~ c
U W W l “ Š ¯ ^ … § v ^ [` ^ … § “ ~ ¯ Ã ` Ã ^ …
0 T 1 ! ˜ € § î ª › § Á U ! U ! U P r pl @ † É 0 P

¯”• U”Ur,...§ Á^ UŽ••Ã^Ã ±Ã[l¯...§
±¸Š...§
¶xW ª^U• žY{U”p...§ Y”†^w Á^ ‘...Ã
¨²c Ã YrŽŠ...§ Y„±c ¾...° “~ U^W
“·§±,^”¯...§ ¨²c...§ Ã “lŠÃ[...§ “wÁ
Á^ UŽ••§Ã¡U€pU¸Ž”:„˜]pÃ^fo@{X^Á•4¸€¶p$0 ±²¸

ª § ¯ • U Á x £ ˆ . Y . § W § ± ¡ . Ã § Ã … Y §] . . “ . U] Y . . { § U ” Á p ” . [§
Á ˆ ‘ † w £ ³ Š Ã [U Ž ” † w ª • ¯ U p Ã ª , ~ §
ª ± U n £ ± Ã „ [. . ¯ … § Á ˆ ‘ Š ¯ £ Ã Y ” † c ˆ …
½ ~ § Ã ” “ [… § ª § ¯ • U x ˆ … § ‘ … ¥ Y x W
Y ” x ” ± n l [. . . . § § “ ¥ x Ã † … § ¨ § ' Ã Š U Ž ³ ” ‡ ` ŵ
ª § ¯ • U x ˆ … § Á £ ž ¯ p • Á Ã ¯ W U ˆ W ± Ã
Á . . Y , W U l … § Y ” x ” ± n [… § ª U S ” Ž … §
Ã Y ” Š Ã Š U , … § Y Š U „ ˆ … § Ã Y W [± ˆ … §
¨ c ± Ã ¿ p • † … Y • † [f ˆ Y ¥ W ¯ ” p … ± [± U
Y ” u v š ‰ V 4 # Ã V l … 0 Ã µ ' Š ‰ Ž ª 0 c À W Å p Đ „ ª [. . . . V š µ ž [Y ” Á S @ U • Ž î Ê ì ® Í

Y ”W± x ... § Y ”Ã Ž ... § ª U ˆ Ã , ˆ ‘ ... ¥ ©

208 “ Š U l Š ™ § Å± U r c ... § ¨ l „ ... § Ã Y

½ Ã , c ª U ˆ ¸ Š ˆ ¼ † [f ˆ U Ž W ª ˆ U • “ [... §

Y ... M l ˆ ... § ž ± ¦ ± ³ U [„ [² À ± . ˜ ž Æ Â Ù Ž l ” Š ™ Ù § ˆ W

v • Ã Æ Â U , ~ § Ã [... § Y Š ` ... ˆ • ª Ł U n • U Š ˆ ¿

Y S · Ã [Á ˆ Y ” S U Ÿ Ž Š U Ÿ l ˆ § † „ Ÿ W ¶ l Ş U . • § [c ‘ › §

“ † r U • [¨ ” [± [¾ U Š • Á M W “ c Ã [¯ • U Ž

Ä ± f — § ‘ † w ½ Ã , c ... § ¶ x W ½ Ã • [v ˆ Á

“ l Š Ã [... § ¡ U r , . Æ Ł ® W w ½ [± Ù w — § † § w ° • U v r ” Ã

” ©‘ € € 4 „ U p 0 q " Ð 0 W w ±

‘ † w “ ˆ † x … § « c W … § Y ”± c Ã Ã Y ”ˆ ”
¿ p) • . © § U ” c … § “ ~ ½ c … § Á ˆ r [[“ [… §
) “ ¸ • c [… § 22¼ U , ” ™ §

ÁÃ„” UˆŠ”W ©Ur,…§ Áˆ ³†`ˆ…§ ¡U
À]©Ur,…§ ±”{ Áˆ ±f•§ ¼pŠ

¯r ¼Šx…§›‘†Ÿwr,·.,.¬UWŸx ¯Žx[…§

¿„ Yc~U„^ ‘†w µ±c…§ ¾…°„ ¿

¨`Ã §°Ž…UŸ•,¯”r¸c¹[”¿ÃÙ[„n§

Y”Uˆc… ³†`ˆ…UW YlÃˆ†0–P0•c–ˆ..

± [± U „ ² „± ˆ

° Y ° S , ± , ° † W · ª) š ¼ ä¼„ †° ƒ| ¦

² ˆ Â Y ‘ |

± ” ¯ ˆ ¿ U ˆ w M W Y ˆ S² Ù Š , U . u § ¨ °Ã S ¡ Y ” ± Ã [l ¯

2014) “ Š § ¯ ” ˆ … § ¨ [„ ˆ … §

½ S Ù Š l U ž ì À U ® § Ù Š u Â ƒ ¦

2014) “ Š § ¯ ” ˆ … § À [Â „ ¡ ’ . U § À ± Â ” ® ˆ ž

Y ” l U ” l ¥ ‘ † ° † ¡ c ¨ ° ® ž S ˆ

Y p W ± ¶ [’ ˆ v ‰ ž W † ’ „ j

_ ˆ U Š ± W » © p ¯ ƒ w ¡ U ¿ ¡ š æ ž ¢

Y p W ± ª Ê Y ¡ ž ¿ ’ ° †

½ S U l Ã “ ¾ ¼ l Â ` „ Ã « • . . ° ª Â ˆ ¢

_ ˆ U Š ± W ‘ l © S ¯ ® » ƒ Ù ¶ l ñ ˆ ž ¤

Ã 2014) “ Š § ¯ ” ˆ … § ¨ [„ ¨ ° . S • § W ” S Ù Y W S

ª U ” † © ± X ¯ ˆ … §

¿ Ã c « c W	$ 5 7 '
“ · §± , ˆ ” ¯ ..	
Y ” l Š Ã [..	$ 7 ' &
Å± Ã [l ¯ ...	
¿ ` £ Á ˆ	& 3 5
Y ” ± Ã ¿	
ÃÀ œ l ™ § Y	CSID
Y ” · §±	
v ˆ [` ˆ ... §	& 6 2
“ Š ¯ ˆ ... §	
	& 6 5

2012 11

: (0021623634979) (00140442051240)

ž©±§¯p…§ “~ “[M[¡UnŠ™§ «”¯c…§ “l”lM[…§ “Š·Ã…§ ³[†„ˆ^¯…„§x"~ Y„±U

Y”¤±…§ -ÃrÃ ©¯U”²Ã “l”lM[…§ “Š·“ÃŠ…²§ ¿³Ã¯¯^Ã.§Y‡ˆpwˆ Y¿†ˆ„Ẅ•Y‘~f ©Ÿ¯ÃwẄl²†„

.YŠ†xˆ…§ ¼§¯•—§ ½”,c[µf” Uˆ”~ Y”…ÃSl

©±§¯™ Y†,[lˆ YS”• ¯Ã`Ã £¯Wˆ e”l±[… Y”lU”l ©¯§±¥ ¾.ÃUŠ• Á£

.¿Ux~ ¿„nW UŽSUnŠ¥ ÃcŠ ³Ãˆ†ªÙÀẄ„Uf½ŠU§•

ÆÆˆU„ ±”±,[…§ ‘†w ¹œ·›§ Á„ˆ” Uˆ„ Œ[U”pÃ[Ã ±[±U„ ²„±ˆ…

www.cartercenter.org : ‘†w

“l”lM[…§ “Š·Ã…§ ³†``ˆ…§ ©±¯• Áˆ ¯c” Uˆˆ Y”Š†wÃ Y†p•ˆ ¿

“Š·Ã…§ ³†``ˆ…§ Y·nŠ£ “~ Y,]…§Ã ÀUx…§ ÀŽ•…§ Áˆ Œl•Š ª•Ã

.‹±UlˆÃ “l”lM[…§

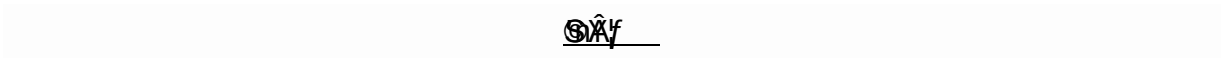
ž½”lŠ[…§Ã ±Ã[l¯…§ Y{U”p YŠ`… ªU³”‡c`ê†p…Y‘“Ù†§¯…§ §ŒÀ‡Ù¸ÙŠˆ.W§ “Á

.YxW[ˆ…§ ¿ˆx…§ ¨”…Ul£ ½lUŠ[‘†

v”²Ã[¯ÃŽ` ‘†w Œ”†w ª”Ãp[…§Ã ±Ã[l¯…§ ¹Ã±nˆ… Y”xSUŽŠ…§ Y|

. À•±¸Š ªUŽ`Ã.Ãs ±‡Ã‡Ž¢`vˆ` ‘†w ¾…°„Ã žŒc±nÃ Á”Š·§

“~U•¯,w ±¸[Šˆ…§ Áˆ “[…§Ã žYˆÃ„c…§ _ˆUŠ±W “~ Yx†W,ˆ…§ ªU
©±§¯¥ YS”• ¿Ãc ÁÃŠU• ¹Ã±nˆ “l”lM[…§ “Š·Ã2018§.³v†W±…§ “,†[À¯
.¼Œ,WUl YˆÃ„c…§ Œ[Š†w£ Uˆ ³„w ‘†w ž¯x



žˇlÃ[¯x.W…§ ª§° Yˇn Š—§ ¾…° “~ UˆW ž“l”lM[…§ ‘xŠˇÃ…§ ³†`
. ¿pUc…§¿ˆÀx¯.,[§…Y§Ã”±· ¿Ãc ±ÃŽˆ`†… brÃ£ Y”¤± ±”~Ã[…Ã À¸
bŠˆ… Yˆ²œe…§ ¨”[§±[…§ Ã ª§¡§±`™§ vrÃ Á U`†…§x Ã YˆUx…§
. UŽ…UˆW£ YxWYU{[U”¥p¥±~†±xÃW¯Á.:”§[Žˆ…§ Á”Šˇ§Ãˆ…§ v”ˆ` Ã
ª§±§±•Ã ±”±U,[Ã ªUl†` ±rUcˆ Áˆ ž“l”lM[…§ “Šˇ…§ ³†``ˆ…§ ¿
.¨lUŠˆ…§ ª•Ã…§ “~ ž³†``ˆ†… “ŠÃ±[¸„…U™ˆ§Ã v•Ãˆ…§ ‘
¿p§Ã[†… µpfˆ…§ ¹Ã£W¹”—•§Š[¿æef·”ÀŽ[[·“n¬Š“l”lM[…§ “Šˇ…x.§ ³†``ˆ…§
. YˆŽˆ…§ ‹°• ±”l”[… Y”†cˆ…§ “Š¯ˆ…§ vˆ[``ˆ…§ ªUˆ¸Šˆ vˆ Á
UŽŠw ±Wx” “[…§ ªUc§±[•›§ Ã ªU¸cœˆ…§ Áˆ ¿„ ¿”`k[Ã ¨…Uˇˆ.
°p 0 P0ž†É¸ˆ…§¿¡dlfwÁMÃŠˇ·xÀWŽÊ|§ÃWÌ,§.±ˆ¿¡dlfŽ

“ ~ ½ c … § Ã r w ¿ „ … Ã ž “ l ” l M [… § “ Š · Ã … § U³ ¼ È ` ˆ Ã . ‰ ‚ Ã “ ¤ Y w Š ¿ ` [„ … . § ¿ „ Á ” À Ì r [

Á ˆ Á Ã „ ” ž ± Ž n … § “ ~ ¯ c § Ã ¹ Ã W l £ ‘ † w “ l ” l M ƒ 9 . . § ¿ p “ • Š . : Ã š … ¡ § Š ” ³ † ` ˆ

Y p ± ~ ¿ Õ 1 2 ³ ± U 5 Ã 1 9 Á ” W ƒ ˆ ¹ Ã . V ¸ Á – U § Ã ” Š · § Ã ˆ ¡ . U § w ¿ Œ V S U , ” ¹ Ã ž w V Œ – S ¸ V ˜ . . c § . §

ª§¡§±`¥ vrÃ Ã Á”¸cœˆ†… YcÃ[•ˆ UŽ†x`Ã ÁU`†…§ ªUl†p` Ã YˆU
±Ã[l¯…§ Y{U”p Y”†ˆxW Á”ˆ[Žˆ…§ Á”Š·§ÃÙˆ.[.w§›§y”ÀX”UwÃÃSrÃSWÃw.Y§-Uv•[
.³†``ˆ…§ ¿UˆwŁ YxWU[ˆ… ¾.

¾…°-“~ª§Ł±§Ł•Ã ±”±U,[Ã ªUl†` ±rUcˆ Áˆ “l”lM[…§ “Š·Ã…§ ³†``ˆ
.¨lUŠˆ…§ -æ³•†Ã`ˆ..†§..“ ˜ŠÃ±[„…™§ v•Ãˆ..

YWU[„ Y”†ˆw YxWU[ž“.l.”l³MŠÃ.[.§“~“Š·ÃÃ¯.c§ ¯³Ã`Ã.W§ž±[±WU„f²[„Š±§ ¸Y•[c¢ˆ
‹°• ±[±U„ ²„±Ý†ÀV”,ˆ”…Ã§ ªUWUf[Šœ… “ŠÃŠU,…§ Ã “[Ull¤ˆ…§ ±U·™
µUf…§ “…Ã¯…§ ½U]”ˆ…§ ¾…° “~ UˆW Y”…Ã¯…§ ½Y]”§ÃˆxÃ…§ Ã
. Y”lU”l…§ Ã Y”Š¯ˆ…§

U•¯,w ª§¡U,… Ã ªUwUˆ[`§ ¡Ãr ‘†w UŽc±[,” “[…§ ª U”pÃ[…§ Ã ±[±
vˆ[`ˆ…§ ªUˆ¸Šˆ Ã “l”lM[…§ “Š·Ã…§ ³†``ˆ…§ “”±§¯§¥ vÃ ¡„Ł±rˆw.Ł§¾.
ªUŠ”lc[…§ ª›U``ˆ Yn•UŠˆÃ ªUˆÃ†xˆ…§ ¿¯UW[….Â•”¯x§ˆUx`[Ã§“ÃŠb¯î§Ã
.Y†ˆ[cˆ…§

www.cartercenter.org : ‘†w ±{±Ł„ªUŠU”W Ã ±”±U,[v”ˆ` ‘†w

#####

[illegible]

[illegible]

[illegible]

"àãŽ· "ÏŽô» "ôàäË åƒ Úß« –×îß• æã êÈ£ éïŽÄË‡ í ‡î˜³ªß• Ý
ªóª ß• -î˜³ªß• Ýî£ ÖÓ•î— ©Ž óù åŽä

ïŽÀËƒ æô‘ -•î¤ß• ŽìèË ¯®Ôó ò˜ß• Úà— Þô ´— í••ïŽ®•Ÿ®‡˜ ×Êû¿•íí •Ž
æôèÁ•îäß•í ò´ô³„˜ß• òèÁ

í "àãŽ· "ôàäÌ‘ áŽôØß• -î˜³ªß• ðàË ïŽ˜Ô˜³••Ž•Ÿ‡ç û"•ßŽŽ‡ç‡Ó "ðÊõê
"£®˜Øäß• "âèèäã¿°ß"ô×®•Á¼•ã ••«

òßŽäß• âËªß• æã í ï•®'¨ß• "-Ž¸˜³• æã "©ŽÔ˜³û• Ýü§‡æã æôô
ÝŽ¼—û• ÝŽ ã òÓ ²à äß• "Ä¸çƒ °ó°Ì˜ß

æô‘ "®Ðœß• ª³ ðàË "ªËŽ•îã˜ß•íí"ïð"ëãŽ¿ìîß•""îôèàìäÌßôÆéÐ÷ì–ß â"½ç¸ªØ˜ß áü
•¨˜èäß• í •§Žè ß•

±Ž´£ù• "ôäè˜ß -®'äß• ®ôÏ í -®Ü˜äß• •ŽôÐß• "ßŽ£ ò‡Ó •Ž‘îØË
"³Ž´¤ß• ŽóŽÀØß• " ßšŽßã ôÓôßÛ‡Žä ßÆ

••ï•®Ÿ‡ Ê¿í í æôÈ£üäàß "£î˜Ôã ŽìàÌŸí êçŽ•ŽßŽà•ßŽ´à•Ÿ¢‡èàŒ ô°³ó¸°
-î˜³ªß• "ÏŽô» "ôàäÌ‘ æôä˜ìäß• æôèÁ•îäßã˜Êôäã Ÿãôž‡Ëôçç¸®ã"ß•"Ëßã˜Ôä
²à äß• ÝŽäËƒ "Ì‘Ž˜äß Úß«

Úß« òÓ•Žä®× í ®ó-ŽØ— í •Ž´àŸ ®¿Ž¤ãÌ˜æß•ðôâ³®¨ß•Öòæ•ÁîîŠ
•³Žèäß• –²àîßãèßôÓçí®˜Üßù• Ê×îäß•

"‘Ž˜Û "ôàäË "Ì‘Ž˜äßìêçõ—„˜ßÓ ©ëÁ¢ãß•©²îŸãß• •ìŽ®‘Ž¨˜Žçû "ÊÆ®ïãã ÆôÊ
é¬ë ®—-ŽÛ"åÛØ®ãßãô•ØŽóŽí˜çüß òçîçŽØß• í ò—Ž´³†äßÞ˜³ªŽßÁ•ùŽ‘ "
¹Ž¨ß• òßíªß• ÕŽœôäß• Úß« òÓ Žä‘ "ôßíªß• Öô›•îäß• í æôç•îç
"ô³Žô´ß• í "ôçªäß• Ô
Žëª×Ë ••ïŽØß í •ŽËŽä˜Ÿ• ïî¿ ðàË Žì£®˜Øó ò˜ß• •Žõ¿îõß• í ®—

2013 08
(00216 21 768 208)
jonathan.stonestreet @tunisia.cceom.org

Á ” ” Š²¢Ã …À §JÁ ”.ˆ ÃŸ§” W¥ž Ž W¼§…‘§˜Å[¯ U¯” ”, Å‡„§W¯ ” l ¿.U§”Y{’§©wÁ W‡’[±²„±ˆ

Á ’ ” · §± , ˆ ” ¯ … §

marion.volkmann@tunisia.cceom.org (0021650666649)

dhakes@emory.edu (0014044205124)

2013 12

¼ ¯ • U ” n U ^ [¾ … ° Ã Y ” … Ã ¯ … § ½ ”] § Ã ^ … § Ã Á ” Š § Ã , … U W [ª U ^ §
Å Ã , … § Y ” l Š Ã [… § Y … Ã ¯ … § ª U l l › § ª U Š U ^ r › § © ± ” Ã [§ [. . Á ^ ¨ U ,
½ Ã , c ¿ • „ [“ [… § Y ” l U l › § ª U Š U ^ r › § © ± ” Ã [§ [. . Á ^ ¨ U ,
Á ^ Y † p … § ª § ° v ” r § Ã ^ … § Á ^ U • ± ” { Ã x ¿ l Š U ” l ^ U l › §
. ± Ã [l Y { . U § ” p Y ” † ^ w “ ~ “ l ” l M [… § “ Š · Ã … §
À œ w › § ¿ S U l Ã ‘ … § ± Ã [l ¯ … § ¼ Ã ” ± ^ n ± . ± • X ” S Á U Ž Š • . : § ^ © ¯ ” l … § ¯ • l ” l M […
“ „ … © ± ” f › § Y p ± • … § “ • Ã œ p ~ œ p ~ U Ž [n • U Š ^ … Ê l l ” Á § Ã [. À § ” “ Š · Ã …
. Y ^ U w Y l † ` “ ~ U Ž [ x ` § ± ¡ ^ Á ” ^ ³ † ` ^ …
ª § ¯ Ã l ^ … § v ” ^ ` “ ~ ² ± c ^ … § À ¯ , [ … § Ä ¯ ^ Ã ž “ l ” l M [ … § “ Š · Ã … § ³ † `
¿ c § ± ^ v ” ^ ` “ ~ © ¯ ± § Ã … § ± ¸ Ê Š Á . £ § ‘ ª † U w Ž ³ Ã † { ± Ã Ã . ¡ Ž § ± Ã ¢ [U ¯ ± w U £ W Y w W [
d p Ã [… § “ ~ © ± ^] ^ ± Ã U n [… § . ª Á U ” Š . . § ¢ Ã ¼ . † § ƒ Ã ^ ª Š Š Ù ^ „ … ž § U ˆ Ã [ˆ ŵ . Ã § Ã Á ” ” l U ”
Á ^ ¯ ” ¯ x … § ± U W [w › § Á ” x § W “ Š f Ã – . § § ‘ † ³ w ` . Œ Z . [± ” S ª ± W .] § l M Ù [• . Ã U r , … § Á M n V
¿ U ` ^ “ ~ ª › U | n Š › § ± U W [w › § Á ” x W ‹ ° f £ Ã ž µ Š † … “ † f § ¯ … § · W § ± [

Á ^ x ¯ .. ¯ § Y ` … Ù ¡ x [^ … “ § W § Š • ¾ Á À À { ± … § ‘ † . w Y ” Œ Ë Ù Š £ — § ± [ª U ” ± ê „ ± § Ã ¸ c ½ œ Ã ” , c … §

. Ä ± f › § Y ^ U Ž … § U ” U

Á U l Š › § ½ Ã , c ¿ Ã æ Ã Ÿ ª § … • Ã U ¯ x . ^ . § . U ¼ W] § § Ã § Ã . [. § U ^ § ² [… § ³ ” ± „ [… “ l ” l M [… §

© ¯ Ã l ^ . w ± ^ ¸ [‡ [.. § Ã Y ª ” U c x ^ ` … § Á ” Ã „ [Ÿ Ã ” ± c ¸ Á [x ± . .. W § x [Y .. ” ± § c Y ¼ ” ± c ° “ Ã ~ U ^ W Y

© ¯ Ã ¯ c ^ … § · Ã Ã ± n U . • ± § ” { Ã ± ª ¢ U [” ± À c …… § ‹ ° • µ ¡ Š Á [U À r U ‘ „ t ¢ w ‘ - Ã . r § Ã W ¬ ” . ± Ã U [d ¯ … § § U Ž

“ l ” l M [… § “ Š · Ã … § ³ Y ª ” Ì U . l § § ² ª „ ± U ” . ± c § … « § c ™ † w · W § Ã r v r Ã … U Ž W b ^ l ”

ª U Š U ^ r v r Ã Ã v ^ [` Ã . © § ± . § ~ ± ª Ã U ” † µ • Ã – p § W ³ Š Ã [ U Ž ¯ [ „ [ , c . § ‘ [ Y . ” § U ª § ² U † ` W Š › ³ §

‘ † w ¸ U Ã • c , ‡ [x . ^ … § ³ U l § ‘ † w ² ” ” ^ [… § ¾ … ° “ ~ U ^ W Œ … U „ n § v ” ^ ` W

¿ ^ U „ U ± Ž ` S W n Š § ± Ã [l ¯ .. ‰ § Á Y U ^ W ¸ c ™ p Ã § ” b Œ § Ã] . U § Ž § [, Á c U “ [… § Ã ª ½ Ã W , l ¢ [„ . ^ . § . § ° •

. Y ” S U r , … Ã § Á Ã Š U § w Ã ¯ , … § Y ” ± Ã [l ¯ “ ~ U Ž [W ¯ Š w ¯ ” ¯ ` … §

Á ^ ¯ ” ¯ ` ¯ … § § ± Ã ‡ [ † U r ^ … v l § Ã À Ž ~ Á U ^ r … ± W „ § § ¯ Ã Ž ` § Ã … ° W ” Á §

¨ U ” | … § Á § › ¥ À Ž [U ” … Ã ¤ l ^ W ¹ œ · r › § “ ~ Á Ã ¯ Ž [` Ã . ³ x ˆ ^ … § § À ¡ Ã U ^ w w £

. Á ” ” l Š Ã [… § Ä ¯ … “ l ” l M [… § “ Š · Ã … § Ã ³ † Á ` U . . † § . . ® ± ê p ˆ . . w § U Á § w ¯ ¡ U r Y ŵ › U § x

œ p ~ œ p ~ ± Ã [l ¯ … § Y n • U Š ^ “ ~ Y „ ± U n ^ § … ² § ± ^ † . w § “ v ” l n M [ž . . § S “ Š l · Ã … § §

ª › Ã § ¯ ^ … § Á U n W ª U ^ Ã † x ^ … § À ” ^ x [Ã ± n Š “ ~ À Ž Š ^ Y ^ • U l ^ Ã ¨ x n †

. © ° f [^ … § ª § ± § ± , ..

¿ W • Á ^ U Ž ” ~ ± ¸ Š † … ² Y ± ” ^ … À U ¯ [„ .. ” § ž ª U † ¢ M Ã [… § § “ Š [± Ã U „ § ³ † ` ^ … § ¿ ^ x …

. œ p ~ œ p ~ ± Ã [l ¯ … § ¹ Ã ± n ^ Y x ` § ± ^ ¿ œ

: “ | W Š ” “ … Ã ¯ … § Á Ã Š U , … § v ^ U ^ S

¿ U „ n § Á ^ ¿ „ n Å £ v Š ^ ‘ † w ¾ … ° . ± ª Ã W ¡ l © Ã § e w ~ µ ² Š ” ” ^ [Á . § § “ À ¯ W w Š ” £ ± ª Ã W

‘ † w Ã ¾ … ° ± ” { Ã § “ l U ” l Á U „ ¡ § Ã l Å £ ± … § Ã ¯ ¸ [x ˆ ~ … U § Ã W Y ² ¡ † ” . ^ . [§ . Ã § Á Ã †

v ” ^ ` ‹ U ` [Ã ¨ U W l › § Á ^ ¨ W l Å — Ã § ¯ … Ã ^ … § Ã Y ” „ † ^ … § ³ U l § ‘ † w

. ¡ § Ã l ¯ c ‘ † w § ¨ § Ã Ù Š ` U £ „ Á ” Š · § Ã ^ ³ Š Ã [“ ~ ¯ §

± Ã ¯ ² ” ² x [… Y ” W U ` ” § ± ” W . § Ž ¯ ` Ã § ± v ” ˆ ` v , ” ~ Á W ± © § Ã Ã U © £ ± ˆ § ” . £ § ¯ W ” b ” r Ã

. © § Ã U l ^ … § ½ ” , c [Ã © £ ± ^